

COZY

COZY 12 OCH COZY 18

INSTRUKTION FÖR INSTALLATION OCH ANVÄNDNING AV VEDELDA KAMIN

COZY
COZY TW



COZY O
COZY O TW



COZY SW
COZY SW TW



COZY OG
COZY OG TW



COZY QUATTRO
COZY QUATTRO TW



EN 15821:2010, BlmSchV DIN EN 13240, level 2



Grattis till ditt val! Bastukaminen "**COZY**" fungerar bäst och tjänar dig längst när den används och underhålls enligt dessa instruktioner.

Läs dessa instruktioner noggrant innan du installerar eller använder Bastukaminen!

Den första uppvärmningen måste utföras utomhus eller i ett välventilerat varmt rum, eftersom den slutliga härdningen av Bastukaminarnas yttre värmebeständiga färg slutförs först efter uppvärmning och härdningsprocessen kan avge en obehaglig brinnande lukt. Undvik att repa Bastukaminen innan dess. Det rekommenderas inte att fylla Bastukaminen med stenar före den första uppvärmningen.

Tekniska data för Bastukaminen

Bastukamin typ	HEAT12 (COZY12)	HEAT18 (COZY18)
Modell	COZY 12; COZY 12-TW; COZY 12 O; COZY 12 O-TW; COZY 12 SW; COZY SW 12-TW; COZY 12 OG; COZY OG 12-TW; COZY 12 QUATTRO; COZY 12 QUATTRO -TW;	COZY 18; COZY 18-TW; COZY 18 O; COZY 18 O-TW; COZY 18 SW; COZY SW 18-TW; COZY 18 OG; COZY OG 18-TW; COZY 18 QUATTRO; COZY 18 QUATTRO -TW;
Bastu storlek	6m ³ -12m ³	9m ³ -18m ³
Bränsle	Ved med längd upp till 33 cm	Ved med längd upp till 40 cm
Bränslemängder som skall tillsättas	3,6 kg i tre delar	5,1 kg i tre delar
Nödvändigt skorstensdrag	12 Pa	12 Pa
CO-utsläpp(13% Vol. O ₂)	0,074 % / 918 mg/m ³	0,093 % / 1164 mg/m ³
Stoft-utsläpp	22 mg/m ³	35 mg/m ³
Total effektivitet	73,9%	81,3%
Rökgas medeltemperatur	292 °C	234 °C
Vikt av Bastukamin utan stenar	49-72 kg	70-100 kg
Vikten av Bastukaminens stenar	100 -120 kg	140 -160 kg
Sten höjd (cm)	7,5 cm-15 cm	7,5 cm-15 cm
Minsta tvärsnitt av ventilationsöppningar	10 200 mm ²	10 200 mm ²
Minsta tvärsnitt av röckanaler	7 850 mm ²	7 850 mm ²

1. ALLMÄNT

Bastukaminen "COZY" är avsedd för att ge torr eller fuktig värme i en bastu.

Vårt produktsortiment innehåller olika modifieringar av Bastukaminen. Urvalet har runda och vinkelformade kaminer. Kaminen kan ha en varmvattenpanna, en glasdörr och en väggpenetration (TW genom väggmodellen).

Bastukamins stenar måste vara stora granitfältstenar eller även Bastukaminsstenar som säljs i specialbutiker.

Välj kaminmodell noggrant. En kamin med för låg effekt måste värmas längre och mer intensivt, vilket förkortar kaminens livslängd. Observera att oisolerade vägg- och takytor (t.ex. tegel-, glas-, kakel- och betongytor) ökar kaminens effektbehov. För varje kvadratmeter av sådan vägg- och takyta bör du beräkna ytterligare 1,2 m³ volym. Om bastuväggarna är gjorda av massiv stock måste volymen multipliceras med 1,5.

1.1. KAMIN DELAR

1 - Värmarens yttre ram - 5 olika modeller

2 - Skorstensrör D114

3 - Värmare kropp

4 - Övre rengöringshål

5- Rengöring av lucka

6 - Värmedörr med glas

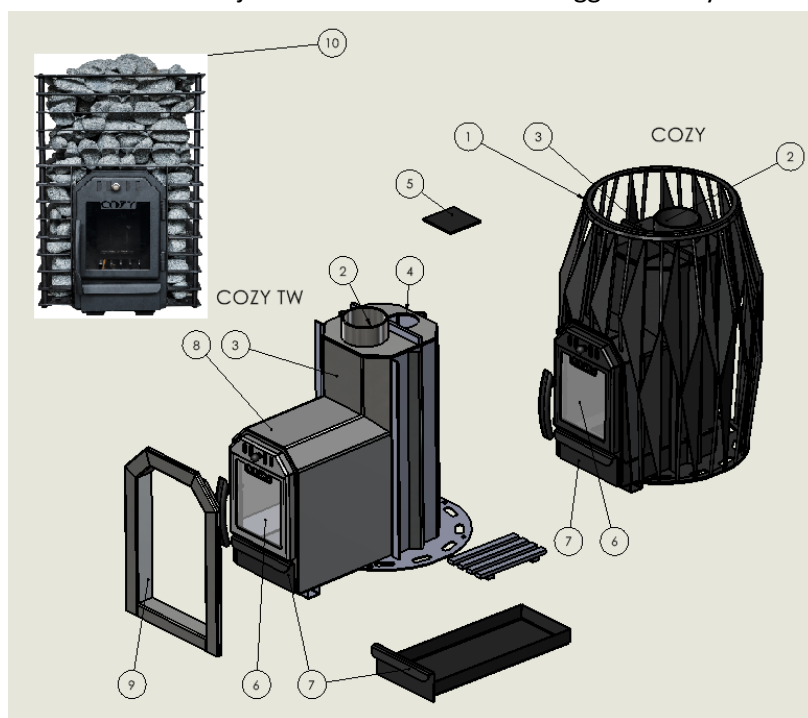
7 - Asklåda

8 - Förlängning av

förbränningskammaren - modell TW

9 - Härdram (endast TW ingår inte)

10 - Kaminstenar (ingår ej)



1.2 BRÄNNING

Kaminen av typen "COZY" har en speciell värmeugnskonstruktion som separerar förbränningsluften i tre delar. En del av luften passerar genom eldstadsgallret, andra delen av förbränningsluften riktas genom luftkanaler till mitten av eldkammaren och tredje delen av förbränningsluften riktas genom rören i ugnstaket till den övre delen av eldkammaren. På så sätt brinner rökgaserna också och genererar värme. Bränningen är renare och effektivare. Även brännmaterialet (3.3.) och tändningsmetoden (3.5.) påverkar i hög grad förbränningseffektiviteten och rökgasutsläppen.

2. INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION

2.1. Före installationen

Innan du installerar kaminen, se till att alla krav på säkerhetsavstånd är uppfyllda. Det får inte finnas några elektriska apparater, ledningar eller brandfarliga material inom de fastställda säkerhetsavstånden runt kaminen.

- Kaminen är inte lämplig för installation i ett delat rökgassystem.
- Alla lokala bestämmelser, inklusive de som hänvisar till nationella och europeiska standarder, måste följas vid installation av apparaten.
- De lokala brandmyndigheterna som ansvarar för att godkänna installationerna kan ge mer detaljerad information om brandsäkerhetsbestämmelser.

2.2. Ventilation av basturummet

Basturummets ventilation ska ordnas enligt följande:

Friskluftsinloppet måste placeras ovanför kaminen och utloppet ska vara så långt som möjligt från kaminen och nära taket. Kaminen själv cirkulerar luft effektivt; Syftet med detta utlopp är främst att avlägsna fukt från bastun efter badning. Om du har genomgående vägg (TW) modell, är det mycket viktigt att ha utlopp från motsatt wall av inlopp nära golvet (det har o alltid öppnas vid badtid.)

2.3. Skydd av golv och säkerhetsavstånd

A. Betonggolv utan kakel. Kaminen kan installeras på ett betonggolv utan några specifika säkerhetsåtgärder, om betongen är minst 60 mm tjock. Se till att det inte finns några ledningar eller vattenledningar i betonggjutningen under kaminen.

B. Klinkergolv. Golvlim och plåster och vattentäta material som används under plattorna är inte resistenta mot kaminens värmestrålning. Skydda golvet med skyddsbädden eller liknande värmestrålningsskydd.

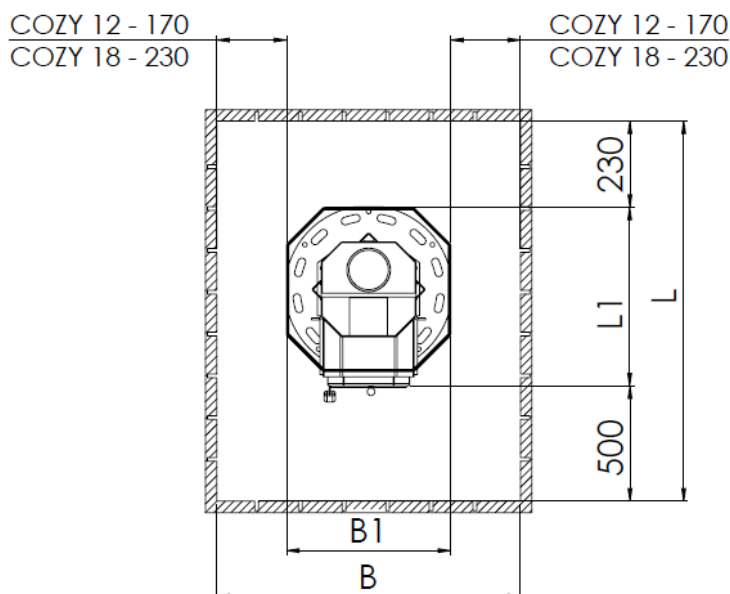
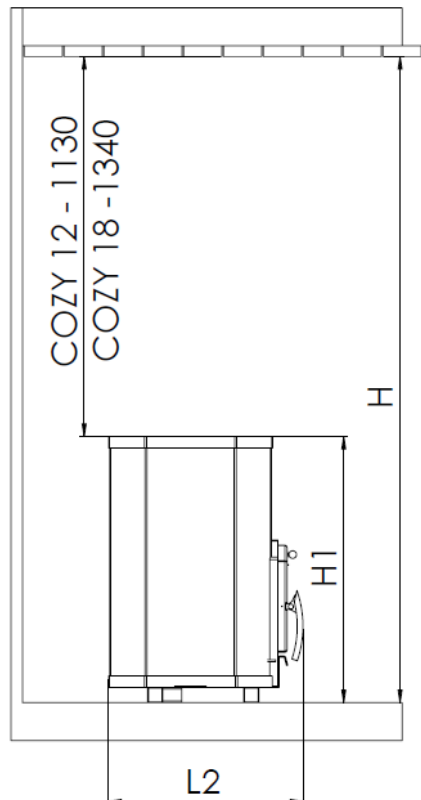
C. Golv av brandfarligt material. Skydda golvet med skyddssängarna Om golvet framför kamindörren är tillverkat av brandfarligt material, installera golvskydd av icke brandfarligt material. **Kaminen ska installeras på ett golv med tillräcklig bärförmåga. Om det befintliga golvet inte uppfyller denna förutsättning ska lämpliga åtgärder (t.ex. lastfördelningsplatta) vidtas för att uppnå detta.**

Ljusa golvmaterial blir smutsiga av askan, partiklar av sten och metallflingor som faller från kaminen. Använd golvbeläggningar av mörka material och mörka fogmassa.

-Tak. Minsta säkerhetsavstånd mellan toppen av kaminen till taket COZY 12 - 1130mm, COZY 18 - 1340mm.

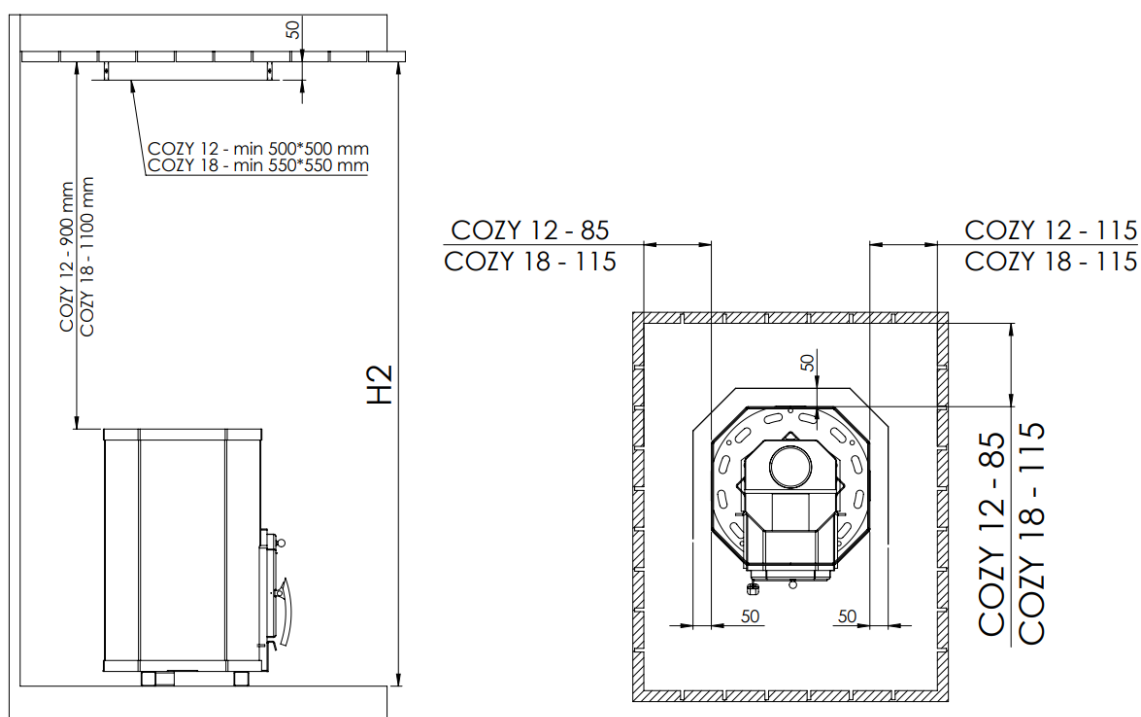
- Väggar och bänkar av lättantändliga material.

Minsta säkerhetsavstånd till brandfarliga material: på vardera sidan COZY 12 - 170 mm, COZY 18 - 230mm, bakom kaminen COZY12/18 - 230 mm, till framsidan COZY12/18 - 500 mm.

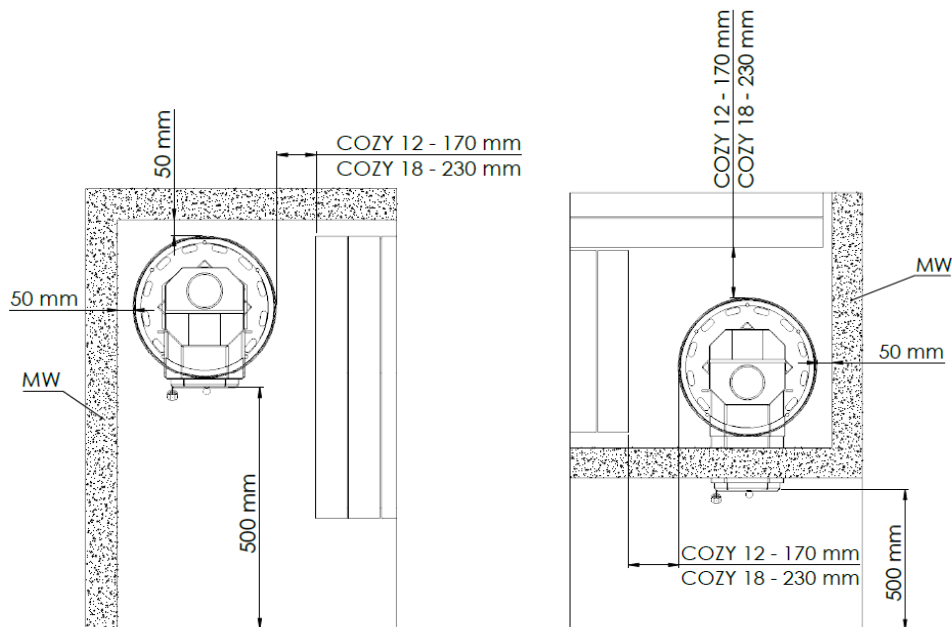


Data	COZY 12/18	COZY 12/18 O	COZY 12/18 SW	COZY 12/18 OG	COZY 12/18 QUATTRO
till sidor	170/230				
Till baksidan	230/230				
till framsidan	500/500				
till tak	1130/1340				
L1*	510/580	480/585	500/580	505/615	475/585
L2*	470/625	520/630	540/650	545/655	515/630
L*	1200/1355	1210/1315	1230/1310	1235/1345	1205/1315
B1	430/500	450/505	490/550	498/560	440/515
B	770/960	790/965	830/1010	838/1020	780/975
H1	700/756	700/756	816/870	709/755	700/730
H	1830/2096	1830/2096	1946/2100	1839/2095	1830/2075
Vikt (TW), kg	49/72	49 /70	65/95	55/80	64/90
Macca TW, kr	57/84	57/82	73/107	63/90	72/100
Stenens vikt**, kg	110/160	110/160	100/140	100/140	100/140
* TW-modell lägg till 150 mm.					
** beroende på stenarnas storlek.					

Vid användning av en skyddsvägg kan avståndet från träyor minskas.



- **Murade väggar (MW).** Lämna 50mm mellan kaminen och väggarna vad förutsatt att luften kan cirkulera framför och på ena sidan av kaminen.



Om kaminen är installerad i ett urtag av icke brandfarligt material (sten, betong), måste avståndet mellan väggen och kaminen vara minst 50 mm för att möjliggöra korrekt luftcirkulation. **Det får inte finnas någon elektrisk utrustning eller kablar inom Bastukaminens säkerhetszon.**

2.4. Anslutning av Bastukaminen till rökkanalen

Som regel har de "mysiga" Bastukaminen rökgasutloppsöppningen ovanpå Bastukaminen.

Speciella metallrör måste användas för att ansluta Bastukaminen till rökkanalen;

Rökrörsanslutningarna måste vid behov förseglas med värmebeständig tätningssladd. Eventuella böjningar i anslutningsrören måste vara runda och breda för att säkerställa minsta hinder för skorstenens drag. Rökröret måste komma in genom skorstensväggen och det måste förseglas med mineralull. Anslutningen av Bastukaminen till rökkanalen måste göras av en specialist inom det relevanta området.

Bastukaminen får inte modifieras utan tillverkarens medgivande.

2.5. Modeller COZY TW (GENOM VÄGGEN)

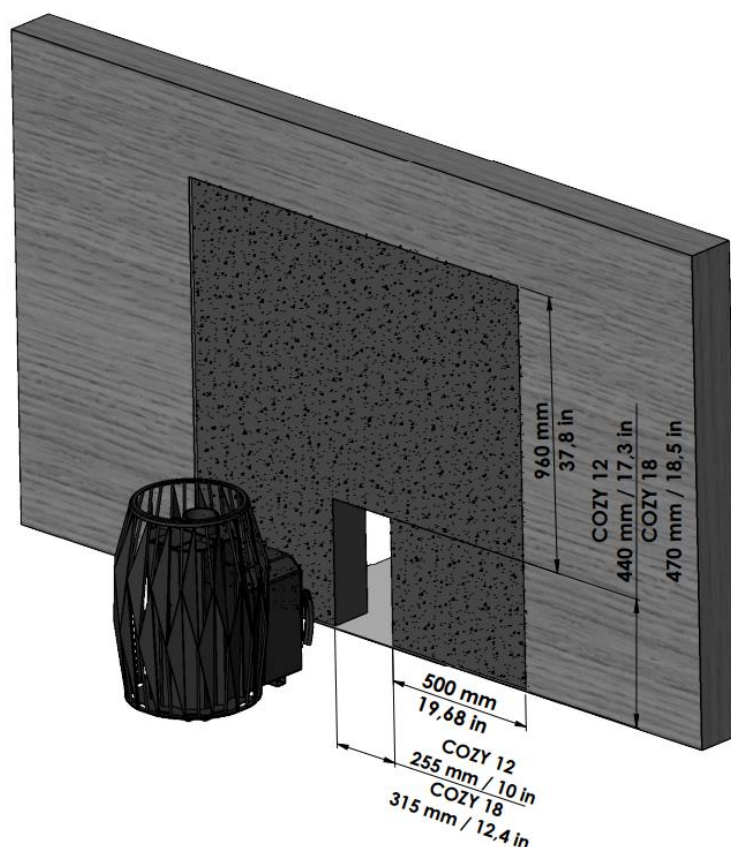
Installera kaminen i en öppning i en betong- eller tegelvägg

Kaminen installeras i en öppning i en betong- eller tegelvägg. Öppningens minsta bredd är COZY 12 - 255 mm, COZY 18 - 315 mm och minsta höjd från golvet är COZY 12 - 440 mm, COZY 18 - 470 mm.

Den maximala väggjockleken är 150 mm.

Minsta säkerhetsavstånd från väggöppning till brandfarliga material:

- från sidor av öppningen 600mm;
- uppåt från taket på öppningen 960mm



3. BRUKSANVISNING

Läs instruktionerna noggrant innan du använder kaminen.

3.1 Varningar

- Att stanna i den varma bastun under långa perioder gör att kroppstemperaturen stiger, vilket kan vara farligt.
- Håll dig borta från kaminen när det är varmt. Kaminens stenar och yttre yta kan bränna din hud.
- Använd alltid den medföljande säkerhetsduken/handsken för att ta tag i handtaget på eldkammardörren när du värmer kaminen.
- Kasta aldrig vatten på stenarna när det finns människor nära kaminen, eftersom varm ånga kan bränna huden.
- Håll barn borta från kaminen.
- Låt inte unga, handikappade eller sjuka människor bada i bastun på egen hand.
- Rådgör med din läkare om eventuella hälsorelaterade begränsningar för badning.
- Var mycket försiktig när du rör dig i bastun, eftersom plattformen och golven kan vara hala.
- Gå aldrig till en varm bastu om du har tagit alkohol, starka mediciner eller narkotika.
- Sov aldrig i en varm bastu.
- Havsluft och ett fuktigt klimat kan korrodera kaminens metallytor.
- Häng inte kläder för att torka i bastun, eftersom det kan orsaka brandrisk.
- Obs! Bastukaminen får endast eldas med vedträ. Undvik överhettning av Bastukaminen; Detta skulle indikeras av att Bastukaminens skal börjar lysa rött. Överhettning deformerar metallen och tillverkaren bär inget ansvar för fel på kaminen till följd av det.
- Kasta aldrig saltvatten på Bastukaminen!
- Det rekommenderas inte att kasta vatten med hög hårdhetsgrad eller överdriven järnhalt på Bastukaminen.

3.2. Förbereda kaminen för användning

Den första uppvärmningen av en ny Bastukamin rekommenderas att göra med hälften av kaminbelastningen av ved och utan stenarna; rummet måste ventileras efteråt.

Syftet med proceduren är att bränna bort skyddande färg från kaminen. Detta kommer att få kaminkroppen att avge rök med obehaglig lukt.

1. Värm om möjligt kaminkroppen utomhus tills den slutar avge rök. Installera rökrör (om sådana finns) för drag. Låt kaminkroppen svalna.
2. Installera kaminen enligt installationsanvisningarna. Placera stenarna i kaminen
3. Värm bastun till en normal badtemperatur. Du bör säkerställa god ventilation i basturummet eftersom kaminen fortfarande kan avge rök och lukt. När rökningen slutar är kaminen redo för normal användning.

3.3. Brinnande material

Torrt trä är det bästa materialet för uppvärmning av kaminen. Torrhackad ved klirrar när den slås ihop med en annan bit. Träets fukt har en betydande inverkan på hur ren bränningen är samt på kaminens effektivitet. Du kan starta elden med björkbark eller tidningar. Det termiska värdet av trä skiljer sig från ett träslag till ett annat.

Om du bränner stora mängder trä, som har ett högt termiskt värde, kommer kaminens livslängd att förkortas!

Bränn inte följande material i kaminen:

- Brinnande material som har ett högt termiskt värde (som spånskiva, plast, kol, tegelstenar, pellets)
- Målat eller impregnerat trä
- Avfall (t.ex. PVC-plast, textilier, läder, gummi, engångsblöjor) - Trädgårdsavfall (t.ex. gräs, löv)
- Flytande bränsle

3.4. Bastustenar

- Stenarna ska vara 7,5-15 cm i diameter.
- Endast ordentliga stenar avsedda för det specifika ändamålet bör användas som bastustenar. Peridotit, olivin-diabas och olivin är lämpliga stentyper. Stenar som finns i naturen kan innehålla skadliga ämnen, såsom järnpyrit, och bör därför inte användas.
- Tvätta bort damm från stenarna innan du staplar dem i kaminen.

Pålning av bastustenarna:

1. Rikta in stålramen och kaminkroppen. Placera några stenar mellan kaminen och stålramen så att stålramen inte rör sig under placeringen av stenarna.
2. Täck kaminkroppen med stenar. Placera stenarna i ett tätt lager mellan kaminkroppen och stålramen. **Direkt värmestrålning från den otäckta kaminkroppen kan få de omgivande strukturerna att värmas upp till farliga temperaturer även utanför säkerhetsavstånden.** Använd stenar som lätt passar mellan stålramen och kaminkroppen.
3. Fyll den övre delen av stålramen med stenar. Placera stenarna glest. Bilda inte en hög hög med stenar ovanför ramen.
4. Se till att kaminkroppen inte syns bakom stenarna efter att stenarna har placerats. Stapla vid behov stenar tätare och/eller lägg till stenar.

3.5 Uppvärmning av kaminen

1. Innan du värmer kaminen, se till att det inte finns några onödiga föremål i bastun eller inuti kaminens säkerhetsavstånd.

2. Töm asklådan.

3. Placera veden i eldkammaren och lämna tillräckligt med utrymme för förbränningsluften att strömma mellan veden. Placera den största veden på botten och de mindre på toppen. Använd ved med en diameter på 8-12 cm. Tändningsbelastningsvärdet är 2,8-3,6 kg beroende på trä. Det rekommenderas att välja den första kaminbelastningen av ved (tändbelastningen) från mindre och lättantändliga träbitar, vilket har mer luft och mindre vikt än den vanliga kaminbelastningen.

FÖR modeller TW (genom väggen) kaminer: Placera veden på gallret på baksidan av eldkammaren. Undvik att bränna ved i brandkammarens förlängning. Använd inte alltför lång ved även om de skulle passa i eldkammaren. Maximal längd på stocken är COZY12 - 33cm, COZY18 - 40cm.

3. Placera tändningen på toppen av veden. Genom att starta elden på toppen av veden produceras färre utsläpp.

4. Avfyr tändningen och stäng dörren. Flödet av förbränningsluft regleras genom att ändra asklådan position (primärluftinlopp) och storlekar på öppningar i kamindörrens övre del (dörröppningar - sekundärt luftinlopp). Den rekommenderade positionen för asklådan är öppen med **2 mm**. Kaminen är inte avsedd att användas med kamindörren öppen.

Not! Handtagen blir varma när de används.

Använd den medföljande säkerhetsduken för att öppna och stänga kaminluckan och askboxen.

Under badet, och när basturummet redan är uppvärmt, kan asklådan stängas för att hålla nere elden och minska vedförbrukningen.

5. Placera vid behov mer ved i eldkammaren när glöden dör ner.

Använd ved med en diameter på 12-15 cm.

Det krävs bara ett par träbitar för att hålla badtemperaturen.

Långvarig, intensiv uppvärmning kan orsaka brandrisk!

- Överdriven uppvärmning (till exempel flera fulla belastningar i rad) gör att basturummet, kaminen och skorstenen överhettas. Överhettning förkortar kaminens livslängd och kan orsaka brandrisk.
- En bra tumregel är att temperaturer över 100 °C är för höga i en bastu.
- Observera de korrekta trämängderna som anges i värmeinstruktionerna. Låt kaminen, skorstenen och basturummet svalna vid behov.

Det rekommenderas att ha en uppsättning praktiska kamintillbehör (spade, borste, kaminjärn) i den nedre temperaturdelen av det varma rummet (upp till 40 ° C) för rengöring av eldkammaren och för säker drift av Bastukaminen. Som regel måste brandkamardörren hållas nära under uppvärmningen. Dörren kan endast öppnas för att lägga till ved. Eftersom Bastukaminer har en glasdörr, undvik att få vatten på det varma glaset. Dörrens härdade glas täcks inte av produktgarantin. Den tid som behövs för att värma upp det varma rummet beror på väggmaterialens värmeledningsförmåga, rummets volym och Bastukaminens värmekapacitet.

3.6. Underhåll kamin

- Asklådan ska alltid tömmas innan kaminen värms upp så att förbränningsluften som leds genom lådan skulle kyla av eldgallret och förlänga dess livslängd. Skaffa en metallbehållare, helst stående modell, att lägga askan i. **Eftersom den borttagna askan kan innehålla heta glöd, håll inte askbehållaren nära brännbart material.**
- Sot och aska som samlats i kaminens rökkanaler ska tas bort ibland genom sotöppningen.
- På grund av stor temperaturvariation sönderfaller bastustenarna vid användning. Därför bör de omplaceras minst en gång om året eller ännu oftare om bastun används ofta. Samtidigt bör alla bitar av stenar tas bort från stenutrymmet, och sönderdelade stenar ska ersättas med nya.
- Torka bort damm och smuts från kaminen med en fuktig trasa.
- Skorstenen och anslutningsrören ska sopas med jämna mellanrum och särskilt om kaminen inte har använts på länge.
- På grund av ofullständig förbränning av bränsle och fel på att sopa skorstenen kan sotuppbbyggnaden i rökkanalen antändas.

Åtgärder som ska vidtas vid skorstensbrand:

- 1. Stäng asklådan, kamindörren och spjällplattan (om den är installerad).**
- 2. Kontakta den lokala brandmyndigheten.**
- 3. Försök inte släcka eld med vatten.**
- 4. Efter en sotbrand måste en sotare kontrollera kaminen och rökkanalen före användning.**

3.7. Felsökning

Det finns inget drag i rökkanalen. Rök kommer in i bastun.

- Det finns läckor i rökgasanslutningen. Försegla anslutningen (2.4.).

- Tegelröret är kallt.
- Det finns lågt tryck orsakat av en fläkt eller annan enhet i rummet. Se till att det finns tillräckligt med luft för att kompensera.
- Flera eldstäder används samtidigt. Se till att det finns tillräckligt med luft för att kompensera.
- Asklådan är full.
- Kaminens rökkanaler är blockerade.
- Rökgasanslutningsröret är för djupt i skorstenen.

Bastun värms inte upp.

- Bastun är för stor i förhållande till kaminens värmekapacitet (se tabell 1).
- Det finns massor av oisolerad väggyta i bastun.
- Det brinnande materialet är fuktigt eller dess kvalitet är på annat sätt låg (3.3.).
- Rökkanalen har inget nödvändigt drag.
- Kaminens rökkanaler är blockerade.

Kaminstenarna värms inte upp.

- Bastun är för liten i förhållande till kaminens värmekapacitet (se tabell 1).
- Rökkanalen har inte ett bra drag.
- Det brinnande materialet är fuktigt eller dess kvalitet är på annat sätt låg (3.3.).
- Kaminens rökkanaler är blockerade. Kontrollera stenplaceringen. Ta bort de damade bitarna av stenar och stenar som är mindre än 7,5 cm i diameter från stenutrymmet. Byt ut de sönderdelade stenarna med stora och oskadade.

Kaminen avger lukt. Se avsnitt 3.2.

- Den varma kaminen kan betona lukt som blandas i luften och som dock inte orsakas av bastun eller kaminen. Exempel: färg, lim, olja, kryddor.

Träytorna i basturummet svartnar

- Det är helt normalt att basturummets trätor svartnar i tid. Svärtningen kan påskyndas av solljus, värme från kaminen, skyddsmedel på väggarna (skyddsmedel har dålig värmebeständighet), fina partiklar som sönderfaller från bastustenarna som stiger med luftflödet och rök som kommer in i bastun, till exempel när man lägger till ved.

Produktgaranti

Bastukaminerna har en tillverkargaranti på 24 månader efter inköpsdatumet, vilket bevisas av en inköpssedel.

Garantin täcker defekter på grund av tillverkningsfel.

Garantin täcker inte följande effekter orsakade av den gemensamma effekten av temperatur och ångande vatten:

- Metalldeformationer;
- Effekter på ytbeläggning;
- Effekter på dörrglas.

Reklamationer på grund av fel måste skickas via e-post till adressen till

voldemar.nellis@cozyheat.ee eller som papperspost till adressen till **Harku tee 7, Tabasalu, 76901 Harju maakond Estland.**

Reklamationen måste åtföljas av fotografier av de platser där felet är uppenbart och av kopior av Bastukaminens inköpsdokument.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE COZY 12

DoP HEAT 12			
Produkttyp och modeller	HEAT 12 COZY 12; COZY 12-TW; COZY 12 O; COZY 12 O-TW; COZY 12 SW; MYSIG SW 12-TW; COZY 12 OG; MYSIGA OG 12-TW; MYSIG 12 QUATTRO; MYSIG 12 QUATTRO -TW;	 MYSIG VÄRME OÜ Harku tee 7, 76901, Harku socken, Estland 	
Avsedd användning	Multi-firing Bastukamin avfyra av naturliga trästockar		
Produkten överensstämmer med följande standarder	Produkterna testas enligt de metoder som beskrivs i standarden EN 15821: 2010; Första förordningen för genomförandet av Federal Immission Control Act (Förordning om små och medelstora brandanläggningar - BlmSchV, 26.01.2010) för rumsvärmare enligt DIN EN 13240, nivå 2		
Anmält organ (ID-nummer)	TÜV SÜD Industrie Service GmbH; Ridlerstrasse 65, 80339 München, Tyskland (0036)		
Deklarerad prestanda			
Väsentliga egenskaper		Föreställning	Harmoniserad teknisk specifikation
	till tak	1130 mm	EN 15821:2010 BlmSchV, 26.01.2010 DIN EN 13240, level 2
	till sidor	170 mm	
	till framsidan	500 mm	
	att backa	230 mm	
Brandsäkerhet (initiering, risk för intilliggande element)		Pass 1)	
Utsläpp av brännbara produkter		Passera	
Yttemperatur		Pass 2)	
Utsläpp av farliga ämnen		Npd	
Rengörbarhet		Passera	
Rökgastemperatur*		292°C	
Mekaniskt motstånd		Passera	
Termisk effekt		12 kW	
Kolmonoxidutsläpp (%) vid 13 % O2		0,07%	
Total effektivitet		73,9%	
Rökgasdrag *		12 Pa	
Tändningsbelastning och tankningslaster		2,4 kg	
Askboxgap (efter tändningsfas)		2 mm	
Hållbarhet		Passera	
Rökgasens massflöde*		12,9 g/s	
* Kamindörren stängd NPD = ingen prestation fastställd 1) installation av kaminen endast på icke brännbart golv eller bas 2) ett manöververktyg levereras med kaminen			
Tallinn, Estland 07.02.2019		Voldemar Nellis VD 	

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE COZY 18

DoP HEAT 18			
Produkttyp och modeller	HEAT 18 COZY 18; COZY 18-TW; COZY 18 O; COZY 18 O-TW; COZY 18 SW; COZY SW 18-TW; COZY 18 OG; COZY OG 18-TW; COZY 18 QUATTRO; COZY 82 QUATTRO -TW;	 MYSIG VÄRME OÜ Harku tee 7, 76901, Harku socken, Estland 	
Avsedd användning	Multi-firing Bastukamin avfyras av naturliga trästockar		
Produkten överensstämmer med följande standarder	Produkterna testas enligt de metoder som beskrivs i standarden EN 15821: 2010; Första förordningen för genomförandet av Federal Immission Control Act (Förordning om små och medelstora brandanläggningar - BImSchV, 26.01.2010) för rumsvärmare enligt DIN EN 13240, nivå 2		
Anmält organ (ID-nummer)	TÜV SÜD Industrie Service GmbH; Ridlerstrasse 65, 80339 München, Tyskland (0036)		
Deklarerad prestanda			
Väsentliga egenskaper		Föreställning	Harmoniserad teknisk specifikation
	till tak	1340 mm	EN 15821:2010 BImSchV, 26.01.2010 DIN EN 13240, level 2
	till sidor	230 mm	
	till framsidan	500 mm	
	att backa	230 mm	
Brandsäkerhet (initiering, risk för intilliggande element)		Pass 1)	
Utsläpp av brännbara produkter		Passera	
Yttemperatur		Pass 2)	
Utsläpp av farliga ämnen		Npd	
Rengörbarhet		Passera	
Rökgastemperatur*		234°C	
Mekaniskt motstånd		Passera	
Termisk effekt		18 kW	
Kolmonoxidutsläpp (%) vid 13 % O ₂		0,093%	
Total effektivitet		81,3%	
Rökgasdrag *		12 Pa	
Tändningsbelastning och tankningslaster		5,1 kg	
Askboxgap (efter tändningsfas)		2 mm	
Hållbarhet		Passera	
Rökgasens massflöde*		9,1 g/s	
* Kamindörren stängd NPD = ingen prestation fastställd 1) installation av kaminen endast på icke brännbart golv eller bas 2) ett manöververktyg levereras med kaminen			
Tallinn, Estland 07.02.2019		Voldemar Nellis VD 	